



P. Wojciechowski A.

Katowickie Wodociągi S.A.
40-335 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 89
tel.: +48 32 78 82 600, faks: +48 32 78 82 503
kancelaria@wodociagi.katowice.pl
www.wodociagi.katowice.pl

KZB w Szczekocinach

pismo otrzymano dnia *19.12.2023*

podpis

9479



AB 1433



Laboratorium Centralne oferuje usługi z zakresu pobierania i badania próbek wody przeznaczonej do spożycia, wody powierzchniowej, ścieków i osadów. Posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji nr AB 1433 obejmującą zakresem: Pracownię Mikrobiologii, Pracownię Wody, Pracownię Ścieków 40-334 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 130 tel.: +48 32 78 82 622 faks: +48 32 78 82 667 laboratorium.biuro@wodociagi.katowice.pl Pracownię Ścieków – Podlesie 40-748 Katowice ul. Zaopusta 70 tel.: +48 32 78 82 665 laboratorium.osp@wodociagi.katowice.pl

Załącznik ZPO-03/1 wyd.18 z dnia 14.02.2023

Katowice, 14.11.2023

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1894/W/2023

Klient: Gmina Szczekociny,
42-445 Szczekociny, Senatorska 2

Zlecenie nr: 0374/2023

Nr próbki: 3385/W/2023

Data pobrania próbki: 24.10.2023

Godzina pobrania próbki: 11:45:00

Miejsce pobrania próbki: Wólka Starzyńska- ujęcie

Badany obiekt: Woda do spożycia przez ludzi

Cel badania: Określenie przydatności wody do spożycia

Rodzaj próbki: Jednorazowa

Próbkę pobrał: Wszędyrówny Rafał - upoważniony przedstawiciel laboratorium.

Metoda pobierania: PN-EN ISO 19458:2007 (A);PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)

Stan próbki w chwili przyjęcia: Prawidłowy

Data przyjęcia próbki do badań: 24.10.2023

Data rozpoczęcia badań: 24.10.2023

Data zakończenia badań: 27.10.2023

Istotne informacje o próbce:

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca pobrania próbki oraz celu badania zostały uzyskane od Klienta.

Informacje dodatkowe:

W trakcie badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik. Według deklaracji Klienta, wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie. Do sprawozdania został dołączony raport z badań nr 70834/LB/2023 dla usług dostarczanych z zewnątrz, nr akredytacji AB 213.

Opracował: Kozioł-Konecka Klaudia
Starszy laborant *Konecka*

Zatwierdził: Jędrusiak Anna
Kierownik Laboratorium

Jędrusiak Anna
14.11.2023

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Sprawozdanie może być powielane jedynie w całości. Daty wykonania poszczególnych analiz są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w Laboratorium. Skargi rozpatrywane są zgodnie z Procedurą Ogólną PO-06

Katowickie Wodociągi S.A.
 40-335 Katowice · ul. Obrońców Westerplatte 89
 tel.: +48 32 78 82 600, faks: +48 32 78 82 503
 kancelaria@wodociagi.katowice.pl
 www.wodociagi.katowice.pl

Załącznik ZPO-03/1 wyd.18 z dnia 14.02.2023

Sprawozdanie z badań nr 1894/W/2023

| Wyniki badań Pracowni Wody, 40-334 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 130 | | | | | |
|--|--------|------------------------|---|---|---|
| Numer próbki | | | | | 3385/W/2023 |
| Parametr | Symbol | Jednostka | Metoda badawcza | Najwyższe dopuszczalne wartości lub zakresy* | Wynik/Rezultat** |
| Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ¹ | A/Z | µS/cm | PN-EN 27888:1999 | 2500 | 585 ±19 (temp. 20.2°C) |
| Mętność | A/Z | NTU | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 | 0.44 ±0.07 |
| Barwa | A/Z | mg/L Pt | PN-EN ISO 7887:2012+Ap 1:2015-06, pkt.7 | akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | 5 ±1 |
| Żelazo ogólne | A/Z | µg/L | PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06 | 200 | <30 [30 ±5] ² |
| Amonowy jon | A/Z | mg/L NH ₄ | PN-ISO 7150-1:2002 | 0.5 | <0.050 [0.050 ±0.007] ² |
| Zapach ³ | N/Z | - | PN-EN 1622:2006 | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | <1 |
| Smak ⁴ | N/Z | - | PN-EN 1622:2006 | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | <1 |
| Twardość ogólna | A/Z | mg/L CaCO ₃ | PN-ISO 6059:1999 | 60-500 | 316 ±15 |
| Magnez | A/Z | mg/L | PN-C-04554-4:1999 załącznik A | 30-125 | <7 [7 ±1] ² |
| Azotany | A/Z | mg/L NO ₃ | PN-82/C-04576/08 ⁵ | 50 | 25 ±2 |
| Azotyny | A/Z | mg/L NO ₂ | PN-EN 26777:1999 | 0.5 | <0.050 [0.050 ±0.005] ² |
| Chlorki | A/Z | mg/L Cl | PN-ISO 9297:1994 | 250 | 19 ±1 |
| Siarczany | N/Z | mg/L SO ₄ | PB-13 Wydanie 2 z dnia 17.11.2017 | 250 | 35 ±4 |
| Utlenialność z KMnO ₄ (indeks nadmanganianowy) | A/Z | mg/L O ₂ | PN-EN ISO 8467:2001 | 5 | 1.1 ±0.2 |
| Autoryzował: Dawid Joanna - Analityk, 26.10.2023 | | | | | |
| Bromodichlorometan | A/Z | µg/L | PN-EN ISO 10301:2002-12 | 15 | <1.0 [1.0 ±0.2] ² |
| Autoryzował: Morawiecka Sylwia - Analityk, 26.10.2023 | | | | | |
| Wyniki badań Pracowni Ścieków, 40-334 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 130 | | | | | |
| Numer próbki | | | | | 3385/W/2023 |
| Parametr | Symbol | Jednostka | Metoda badawcza | Najwyższe dopuszczalne wartości lub zakresy* | Wynik/Rezultat** |
| Mangan | A/Z | µg/L | PN-EN ISO15586:2005 | 50 | <5.0 [5.0 ±0.8] ² |
| Chrom ogólny | A/Z | µg/L | PN-EN ISO 15586:2005 | 50 | <2.0 [2.0 ±0.3] ² |
| Kadm | A/Z | µg/L | PN-EN ISO 15586:2005 | 5.0 | <0.5 [0.5 ±0.1] ² |
| Miedź | A/Z | mg/L | PN-EN ISO 15586:2005 | 2.0 | <0.0030 [0.0030 ±0.0002] ² |
| Nikiel | A/Z | µg/L | PN-EN ISO 15586:2005 | 20 | <5.0 [5.0 ±0.7] ² |
| Ołów | A/Z | µg/L | PN-EN ISO 15586:2005 | 10 | <3.0 [3.0 ±0.5] ² |
| Arsen | A/Z | µg/L | PN-EN ISO 15586:2005 | 10 | 3.8 ±0.7 |
| Glin | A/Z | µg/L | PN-EN ISO 15586:2005 | 200 | <15 [15 ±3] ² |
| Autoryzował: Grad-Knopek Ewelina - Analityk, 30.10.2023 | | | | | |

| Wyniki badań Pracowni Mikrobiologii, 40-334 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 130 | | | | | |
|--|--------|-----------|--------------------------------------|--|----------------------|
| Numer próbki | | | | | 3385/W/2023 |
| Parametr | Symbol | Jednostka | Metoda badawcza | Najwyższe dopuszczalne wartości lub zakresy* | Wynik** |
| Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h | A/Z | jtk/1ml | PN-EN ISO 6222:2004 | bez nieprawidłowych zmian | 280 [210-370] |
| Bakterie grupy coli | A/Z | jtk/100ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 | 0 | 0 |
| <i>Escherichia coli</i> | A/Z | jtk/100ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 | 0 | 0 |
| Enterokoki | A/Z | jtk/100ml | PN-EN ISO 7899-2:2004 | 0 | 0 |
| Autoryzował: Grajcar Aleksandra - Starszy laborant, 27.10.2023 | | | | | |

- ¹⁾ Matematyczna korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
²⁾ Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody (będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną eksperymentalnie przez laboratorium) wraz z niepewnością. Niepewność została wyznaczona dla wartości równej tej granicy.
³⁾ Liczba progowa zapachu (TON): wynik 1 oznacza brak zapachu, wynik >1 oznacza wyczuwalny zapach.
⁴⁾ Liczba progowa smaku (TFN): wynik 1 oznacza brak smaku, wynik >1 oznacza wyczuwalny smak.
⁵⁾ Dokument wycofany bez zastąpienia.

A - metoda akredytowana objęta zakresem akredytacji AB 1433
 N - metoda nieakredytowana, objęta systemem zarządzania
 Z - metoda zatwierdzona przez PPIS w Katowicach. Decyzja nr NS.HKiŚ.9027.3.85.147.2023 wydana dnia 17.07.2023r.

* Najwyższe dopuszczalne wartości i zakresy zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

Znak "<" oznacza, że uzyskano wynik/rezultat badania poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego. Zapis ten nie dotyczy liczby progowej zapachu (TON) i smaku (TFN). Znak ">" oznacza, że uzyskano wynik/rezultat badania powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego.

** Wynik podano wraz z niepewnością rozszerzoną, która wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%.

Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona (jeśli podano) została oszacowana zgodnie z ISO 29201 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%. Niepewność uwzględnia etap pobierania próbki.

-- koniec sprawozdania --

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl**RAPORT Z BADAŃ NR 70834/LB/2023**

Zleceniodawca: Katowickie Wodociągi S.A.
ul. Obrońców Westerplatte 89
40-335 KATOWICE

Nr zlecenia: **ZZ/0000667/19**

Badany obiekt: **Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi**
Miejsce pobrania: Wólka Starzyńska - ujęcie
kuchnia zlew

Inne dane: 3385/W/2023
Godzina pobrania: 11:45

Próbka pobrana przez: Pobieranie klienta (Pobór akredytowany AB 1433), transport Eurofins
OBIKŚ Polska Sp. z o.o.

Data pobierania: 2023-10-24
Data dostarczenia: 2023-10-26
Stan próbki: bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: **0081635/23**

Data rozpoczęcia badań: 2023-10-26

Data zakończenia badań: 2023-11-07

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta:**
(Specjalista) Karolina Ryś

certyfikat kwalifikowany nr 6E74EC227297DE76 (okres ważności:08.12.2022-08.12.2024) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

| | Parametr / Metoda badawcza / zakres | Wynik z niepewnością | | Jednostka | Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych * | Stwierdzenie zgodności |
|-------|--|-------------------------|--------|-----------|--|---------------------------|
| A(SE) | Antymon / Sb PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l | <1.0 | ±0.2 | µg/l | max. 5 | ZG |
| A(S) | Benzen PN-ISO 11423-1:2002 - (0.5-5000) µg/l | <0.5 | ±0.1 | µg/l | max. 1 | ZG |
| A(SE) | Bor / B PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.020-100) mg/l | <0.020 | ±0.003 | mg/l | max. 1 | ZG |
| A(SE) | Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l | <0.003 | ±0.001 | µg/l | max. 0,01 | ZG |
| A(S) | Bromiany / BrO3 PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100) µg/l | <2.0 | ±0.5 | µg/l | max. 10 | ZG |
| A(S) | Cyjanki ogólne PN-EN ISO 14403-2:2012 - (5.0-10000) µg/l | <5.0 | ±1.0 | µg/l | max. 50 | ZG |
| A(SE) | 1,2-Dichloroetan / EDC PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-100) µg/l | <1.0 | ±0.1 | µg/l | max. 3 | ZG |
| A(S) | Fluorki / F PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10) mg/l | <0.10 | ±0.02 | mg/l | max. 1,5 | ZG |
| A(SE) | Rtęć / Hg PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.10-500) µg/l | <0.10 | ±0.02 | µg/l | max. 1 | ZG |
| A(SE) | Selen / Se PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (1.00-5000) µg/l | 1.2 | ±0.2 | µg/l | max. 10 | ZG |
| A(SE) | Sód / Na PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (0.500-5000) mg/l | 1.20 | ±0.13 | mg/l | max. 200 | ZG |
| A(S) | Akryloamid PB/I/9/C:01.05.2011 - (0.040-2.0) µg/l | <0.040 | ±0.010 | µg/l | max. 0,10 | ZG |
| A(SE) | Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-25) µg/l | <0.25 | ±0.04 | µg/l | max. 0,5 | ZG |
| A(S) | Epichlorohydryna PB/I/31/B:13.06.2011 - (0.060-1.20) µg/l | <0.060 | ±0.012 | µg/l | max. 0,1 | ZG |
| A(SE) | Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l | <0.003 | ±0.001 | µg/l | max. 0,01 | ZG |
| A(E) | Benzo(b)fluoranten PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-1.2) µg/l | <0.006 | ±0.001 | µg/l | - | |
| A(E) | Benzo(k)fluoranten PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l | <0.003 | ±0.001 | µg/l | - | |
| A(E) | Benzo(ghi)perylene PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-1.2) µg/l | <0.006 | ±0.001 | µg/l | - | |
| A(E) | Indeno(123-cd)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l | <0.003 | ±0.001 | µg/l | - | |

| | | | | | | |
|-------|--|--------|--------|------|------------|----|
| A(SE) | Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA- suma 4 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60) µg/l | <0.006 | ±0.002 | µg/l | max. 0,1 | ZG |
| A(SE) | Aldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l | <0.010 | ±0.002 | µg/l | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Dieldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l | <0.010 | ±0.002 | µg/l | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Heptachlor PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l | <0.010 | ±0.002 | µg/l | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Epoksyd heptachloru - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-1.2) µg/l | <0.010 | ±0.002 | µg/l | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Endryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l | <0.010 | ±0.002 | µg/l | max. 0,1 | ZG |
| A(SE) | Izodryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l | <0.010 | ±0.002 | µg/l | max. 0,1 | ZG |
| A(SE) | Pestycydy chloroorganiczne - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.10-215) µg/l | <0.050 | ±0.012 | µg/l | max. 0,50 | ZG |

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HKIŚ.9027.3.50.68.2023 obowiązujące do dnia 24.03.2024r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniając niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez szczeń miękkie.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.